

ଓଡ଼ିଶା ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟ କୋଲହାନ  
ବିଭାଗୀୟ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟ

**FOUR YEARS UNDERGRADUATE PROGRAMME**

**ଓଡ଼ିଶା ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟ**

**(ABILITY ENHANCEMENT COURSE IN SANTALI)**



**SESSION 2023 TO ONWARDS**

**UNIVERSITY DEPARTMENT OF TRIBAL AND REGIONAL  
LANGUAGES (SANTALI)**


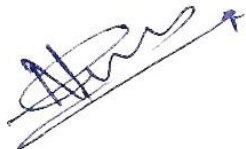



**KOLHAN UNIVERSITY CHAIBASA**

**WEST SINGHBHUM, JHARKHAND – 833202**

*[Handwritten signatures]*

**SYLLABUS COMMITTEE**

***Under the current new education policy, the Vice-Chancellor has given approval for the formation of the Curriculum Study Committee of the Department of Tribal and Regional Languages (Santali) of Kolhan University, Chaibasa in the name of the following professors.***

<b>S.L.</b>	<b>Name of the Member</b>	<b>Post</b>	<b>Signature</b>
<b>1</b>	<b>Dr. Archana Sinha Head, Dept. of Tribal and Regional Languages, K.U. Chaibasa</b>	<b>Coordinator</b>	
<b>2</b>	<b>Sri Nison Hembrom Asst. Professor, (Santali) Dept. of Tribal and Regional Languages, K.U. Chaibasa</b>	<b>Chairman</b>	
<b>3</b>	<b>Prof. Ramo Tudu Head, Department of Santali, Govt. General Degree College, Lalgarh, W.B.</b>	<b>Subject Expert</b>	
<b>4</b>	<b>Sri. Babu Ram Soren, Asst. Professor, Head, Department of Santali, L.B.S.M. College, Karandih, Jsr</b>	<b>Member</b>	
<b>5</b>	<b>Prof. Lakhai Baskey Department of Education, Karim City College, Jsr</b>	<b>Member</b>	

**Semester - 3**

Course Code	Course Title	Credi	Marks Distribution				Page no.
			MSIE	ESUE	Pra	Total	
AEC-3	ଠଉଢ଼ାଠଉଠଉ ଓଠଉଠଉଠଉ (Translation Literature)	2	--	50	--	50	04

**Semester - 4**

Course Code	Course Title	Credi	Marks Distribution				Page no.
			MSIE	ESUE	Pra	Total	
AEC-4	ଠଉଠଉଠଉଠଉ ଓଠଉ.ଠଉ.ଠଉ ଠଉ ଠଉଠଉଠଉ (Santali Language and Grammer)	2	--	50	--	50	05







**Language and Communication Skills**

**Modern Indian Language IN SANTALI**

SEMESTER – 3

(1 Credit = 15 Lecture hours)

FM- 50

PM- 20

Course Code	Course Title	Credit
AEC-3	<b>ଓଡ଼ିଆ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା</b> <b>(Translation Literature)</b>	02
ଘଣ୍ଟାଘଣ୍ଟିକା	<b>ଓଡ଼ିଆ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା । (Introduction to Translation)</b> ➤ ଓଡ଼ିଆ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ, ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା, ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା (ଘଣ୍ଟାଘଣ୍ଟିକା), ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା, ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା, ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ।	15 Hours
ଘଣ୍ଟାଘଣ୍ଟିକା	<b>ଓଡ଼ିଆ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ।</b> ➤ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା । ➤ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା । ➤ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ।	15 Hours
ପଞ୍ଜୀକୃତ ପୁସ୍ତକ (Reference Books)	୧. ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା - ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ୨. ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା - ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ୩. ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା - ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା ଉପରେ ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଲେଖନୀୟତା	
Internal Exam	No Internal Exam	
End Semester Exam Marks distribution	<b>Time 2 Hours Full Marks 50</b> <b>Group- A MCQ (Compulsory) 05 X 1 = 05</b> <b>Group- B LATQ (Answer 3Q Out of 5Q) 3 X 15 = 45</b>	

**Language and Communication Skills**

**Modern Indian Language IN SANTALI**

SEMESTER – 4

(1 Credit = 15 Lecture hours)

FM- 50

PM- 20

Course Code	Course Title	Credit
AEC- 4	<b>ଏଞ୍ଚେଠଞ୍ଚାଞ୍ଚା ଓଡ଼ି.ବିଞ୍ଚା ଶବ୍ଦ ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା</b> <b>(Santali Language and Grammer)</b>	02
ଘଞ୍ଚା.ନାଞ୍ଚା	<b>ଏଞ୍ଚେଠଞ୍ଚାଞ୍ଚା ଓଡ଼ି.ବିଞ୍ଚା ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଚଳିବିଞ୍ଚା ।</b> (Introduction to Santali Language) <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ ଏଞ୍ଚେଠଞ୍ଚାଞ୍ଚା ଓଡ଼ି.ବିଞ୍ଚା ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଧିଞ୍ଚେଞ୍ଚା, ଓଡ଼ି.ଓଡ଼ି.ବିଞ୍ଚା, ଚଳିବିଞ୍ଚା, ଉଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଶବ୍ଦ ଘଞ୍ଚାବିଞ୍ଚା ।</li> <li>➤ ଗ୍ରାଞ୍ଚା ଶବ୍ଦ ଉଞ୍ଚେଞ୍ଚା ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଘଞ୍ଚା.ନାଞ୍ଚା, ଉଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଚଳି ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଚଳିବିଞ୍ଚା ।</li> <li>➤ ଉଞ୍ଚେଞ୍ଚା ନାଞ୍ଚାଞ୍ଚା ପଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଗ୍ରାଞ୍ଚା ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଘଞ୍ଚା.ନାଞ୍ଚା, ଉଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଶବ୍ଦ ଉଞ୍ଚେଞ୍ଚା ।</li> </ul>	15 Hours
ଘଞ୍ଚା.ନାଞ୍ଚା	<b>ଏଞ୍ଚେଠଞ୍ଚାଞ୍ଚା ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା (ଉଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଚଳି ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଓଡ଼ି.ବିଞ୍ଚା) ।</b> Santali Grammer (Parts of Speech) <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ ବାଞ୍ଚିବିଞ୍ଚା, ଚଳିବିଞ୍ଚା, ଚଳି.ଓଞ୍ଚେଞ୍ଚା, ଚଳିବିଞ୍ଚା, ଉଞ୍ଚେଞ୍ଚା, ଉଞ୍ଚେଞ୍ଚା, ଚଳି.ଓଞ୍ଚେଞ୍ଚା, ଘଞ୍ଚା.ଓଞ୍ଚେଞ୍ଚା, ଘଞ୍ଚା.ଓଞ୍ଚେଞ୍ଚା, ଘଞ୍ଚା.ଓଞ୍ଚେଞ୍ଚା ।</li> <li>➤ ଚଳିବିଞ୍ଚା, ଚଳିବିଞ୍ଚା, ଘଞ୍ଚା.ଓଞ୍ଚେଞ୍ଚା ।</li> </ul>	15 Hours
ଘଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଓଡ଼ିଞ୍ଚା (Reference Books)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ଘ. ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା - ଓଡ଼ି ବିଞ୍ଚା.ଘଞ୍ଚେଞ୍ଚାଞ୍ଚା ଘଞ୍ଚା.ଘଞ୍ଚା</li> <li>ଞ. ଓଡ଼ିଞ୍ଚା ଏଞ୍ଚେଠଞ୍ଚାଞ୍ଚା ଏଞ୍ଚେଞ୍ଚା - ଏଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଚଳି ଘଞ୍ଚା.ଘଞ୍ଚା</li> <li>ଞ. ଏଞ୍ଚେଠଞ୍ଚାଞ୍ଚା ବିଞ୍ଚେଞ୍ଚା - ଘଞ୍ଚା.ଘଞ୍ଚା.ଘଞ୍ଚା. ଓଡ଼ି.ବିଞ୍ଚା ଘଞ୍ଚା.ଘଞ୍ଚା</li> <li>ଞ. ଏଞ୍ଚେଠଞ୍ଚାଞ୍ଚା ଓଡ଼ି.ବିଞ୍ଚା ଏଞ୍ଚେଞ୍ଚା - ଏଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଘଞ୍ଚା.ଘଞ୍ଚା ଶବ୍ଦ ଏଞ୍ଚେଞ୍ଚା ଘଞ୍ଚା.ଘଞ୍ଚା</li> </ul>	
Internal Exam	No Internal Exam	
End Semester Exam Marks distribution	<b>Time 2 Hours Full Marks 50</b> <b>Group- A MCQ (Compulsory) 05 X 1 = 05</b> <b>Group- B LATQ (Answer 3Q Out of 5Q) 3 X 15 = 45</b>	

